

# Sistemas Continuum™

Sistemas  
Avanzados MIG 

## Resumen de características



### Aplicaciones Industriales Pesadas

Equipo de construcción  
Componentes de automoción  
Vehículos de recreo  
Maquinaria agrícola  
Mobiliario de oficina  
Maquinaria de minería  
Fabricación industrial

### Procesos

Procesos MIG avanzados:  
MIG pulsado Accu-Pulse® (GMAW-P)  
Versa-Pulse™  
RMD®  
MIG (GMAW)  
MIG alta deposición (GMAW)  
Hilo tubular (FCAW)  
Arco aire (CAC-A)  
**350:** Nominal grafitos de 6 mm  
**500:** Nominal grafitos de 10 mm

### Tensión de Entrada

Auto-Line™ 230–575 V  
3 fases, 50/60 Hz

### Salida Nominal

**350:** 350 A al 100% de ciclo de trabajo  
**500:** 500 A al 100% de ciclo de trabajo

### Rango de Salida

**350:** 20–400 A, 10–44 V  
**500:** 20–600 A, 10–44 V

## Lleve su soldadura al siguiente nivel

**Las soluciones industriales de soldadura avanzada mejoran la productividad gracias a la calidad de soldadura, el fácil manejo y la flexibilidad del sistema.**

El sistema Continuum ofrece unas características de arco excepcionales con menos proyecciones y soldaduras de mayor calidad, tanto en materiales finos como gruesos. Con controles de sencillo manejo y modularidad la Continuum hará fácil la soldadura más compleja, mejorando la productividad — ofreciéndole así una ventaja competitiva.

**Diseño digital rápido y potente** que tiene la respuesta necesaria para ofrecer las características de arco necesarias para unos resultados de soldadura óptimos.

**Desarrollada como plataforma** para satisfacer las necesidades actuales y futuras mediante capacidades de expansión integradas.

**Sistemas de control de información de soldadura**, el Insight Core™ (estandar) y el Insight Centerpoint™ (opcional), mejoran sus operaciones de soldadura aumentando la productividad, la calidad y los costes.

**Wind Tunnel Technology™** Entrada de caudal de aire que protege los componentes eléctricos y placas de suciedad, polvo metálico y virutas — mejora considerablemente la fiabilidad.

El sistema **Fan-On-Demand™** opera solo cuando se necesita, reduciendo ruido, consumo eléctrico y la cantidad de contaminantes que se introducen en la máquina.

**Tecnología Auto-Line™ de control de tensión.** Permite conectar a cualquier voltaje (230–575 V) sin reconexión manual, proporciona comodidad en cualquier lugar de trabajo. Elimina los defectos relacionados con “tensión sucia” o variaciones en la misma.



Se muestra la Continuum 500 con alimentador, antorcha MIG Bernard™ BTB y carro/portabotellas.

**TRUE BLUE®**  
3YR. WARRANTY

La fuente de energía tiene una garantía de tres años, en piezas y mano de obra. Las piezas del rectificador de potencia principal tienen una garantía de cinco años. La antorcha tiene una garantía de 90 días, en piezas y mano de obra.

**Display y controles** para selección de programas, voltios/longitud de arco y velocidad de hilo.

**Botones de memoria** para llamada rápida de programas.

**Pantalla de setup LCD** para selección fácil de procesos de soldadura y funciones. De diseño industrial y a todo color.

**Control de arco** para un ajuste fino del arco de soldadura.

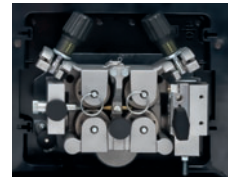
**Botones de cuatro tiempos y purga hilo/gas**

**Tecnología Tru-Feed™** que proporciona un arrastre preciso para un arco más estable.

- **Motor de baja inercia** que proporciona una respuesta más rápida para mejores inicios de arco con menos proyecciones.
- **El diseño de los rodillos de arrastre de presión balanceada y los tensores** alimentan el hilo de forma más natural y recta para una alimentación constante, dando como resultado un mejor rendimiento de soldadura.

**La conexión Accu-Mate™ con muelle** alinea perfectamente la pistola en el portarodillos, evitando que la pistola se suelte, proporcionando una alimentación de hilo constante.

**Sistema de arrastre orientable con bloqueo sin herramientas**, que permite al operador rotar el arrastre para eliminar curvas severas en el hilo. Este sistema ayuda a aumentar la duración de la sirga de la antorcha y mejora el arrastre del hilo.



### ITW Welding Products Spain

C/ Alemania, 6-Bajo Dcha  
46010 Valencia  
Spain  
Phone: +34 96 393 53 98  
Email: info@itw-welding.es  
ITWwelding.com

### Sede internacional de Miller Electric Mfg. LLC

An Illinois Tool Works Company  
1635 W. Spencer Street  
Appleton, WI 54914 USA  
Phone: +1 920 735 4554  
MillerWelds.com



## Ventajas del Sistema Continuum™

### El interface intuitivo hace a la Continuum más fácil de usar

**Sencilla de establecer y ajustar** con un entrenamiento mínimo.

La **pantalla LCD** muestra palabras completas, gráficos y valores numéricos.

Los **botones de memoria** permiten a los operadores cambiar de programas rápida y fácilmente.

**Conexión remota** para ver y ajustar fácilmente parámetros del equipo desde cualquier lugar del mundo mediante el uso de un dispositivo con acceso web.

**Firmware actualizable fácilmente**, configuración de ajustes de máquina visión de diagnósticos y más.

**Funcionalidad USB** que permite que los ajustes de usuario se puedan guardar en una memoria USB para poderse duplicar con otro operador, trabajo, o para configurar flotas de equipos. El puerto USB se usa también para actualizar el equipo.

*El interface de usuario de la Continuum hace el manejo de la máquina más fácil que nunca.*




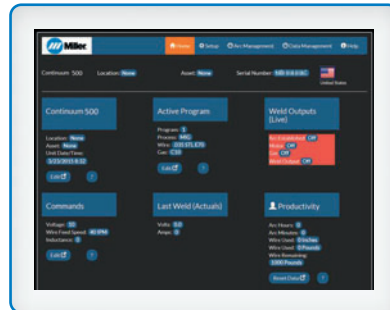
### Sencillo interface de sistema y configuración vía interface web de la Continuum

• Para usar el interface web de la Continuum puede hacerse de tres modos:

 Conectando a la red de la fábrica vía Wi-Fi

 Conectando a la red de la fábrica vía cable Ethernet

 Conectando directamente un PC vía cable Ethernet (ver página 4 para cable Ethernet recomendado)



- Selección preferencia de lengua
- Comprobación de estado del sistema e información vital
- Configuración de ajustes de máquina
  - Bloqueos y límites
  - Activación de programas
  - Activación de procesos
- Establecimiento de programas
- Vista de información de productividad y registros varios
  - Horas de arco/reseteable
  - Registro de errores
  - Input térmico
  - Y más
- Óptimo para validar el apropiado setup del sistema así como para solución de problemas

*Se muestra con conexión directa a PC.*



### La Continuum crece con las necesidades de su negocio

**Adaptable** a gran variedad de configuraciones de célula y requerimientos.

El **interface de control** puede ubicarse donde sea más conveniente al cliente: en el devanador, en el interface remoto (ROI), o incluso en la fuente de energía.

**Welding Intelligence™** Mejore su trabajo aumentando la productividad, mejorando la calidad y optimizando costes con los sistemas de gestión de la información de soldadura Insight Core (estandar) y el sistema Insight Centerpoint (opcional).

**Añada procesos y programas fácilmente** a través del interface USB.

**Hay disponibles accesorios clave** para añadir valor al sistema Continuum, incluyendo carro y sensores Insight Centerpoint (velocidad de hilo y caudal de gas).

*La Continuum ofrece un comportamiento excepcional para sus necesidades actuales...*

*...y puede expandir sus capacidades para satisfacer sus necesidades futuras.*



*Nota: Se muestra la Continuum 500 modificada para alojar el interface de control.*

## Soluciones de información de soldadura – conocimiento para hacer avanzar su negocio



Más información en [MillerWelds.com/insight](http://MillerWelds.com/insight)

### Insight Core™

Se trata de una simplificada solución de datos de soldadura basada en internet que recoge, transmite y presenta rápidamente información útil a cualquier dispositivo con acceso web en el mundo.

### Insight Centerpoint™

Solución avanzada, que proporciona realimentación del operador en tiempo real para tener un completo control del proceso — para maximizar la calidad y la eficiencia en soldadura y fabricación.

**Antorcha Insight LTD.** Antorcha que incorpora controles para el sistema Insight Centerpoint.™



## Procesos del Sistema Continuum™

### Lleve el desempeño de cada proceso al nivel más alto

#### Mejoras del Accu-Pulse®

##### Control de arco mejorado.

- Mayor velocidad de avance para aumentar la productividad.
- Baño de soldadura y penetración mejorados, incluyendo mejor mojado de bordes para una mayor calidad de soldadura.
- Más tolerante a variaciones por parte del operador, siendo así más fácil de usar por operadores de todos los niveles. Los soldadores pueden comenzar a producir soldaduras de calidad con mayor rapidez.

##### Menos proyecciones.

- Inicios de arco mejorados producen menos proyecciones, lo que es particularmente beneficioso en piezas con muchas soldaduras.
- Menos proyecciones significa menos hilo de soldadura desperdiciado, lo que reduce el coste de materiales.

#### Menor input térmico.

- Reduce la distorsión para un mejor acople de las piezas durante el ciclo de soldadura y ayuda a mantener las tolerancias de las piezas.
- Es más fácil rellenar juntas separadas para operadores con bajo nivel de preparación.

#### Mejoras del proceso MIG

- Reduce proyecciones en los inicios de arco.
- Muy tolerante a cambios de stickout en todo tipo de juntas, proporciona gran comodidad al operador.
  - Excelente para malas preparaciones
  - Excelente para soldadura fuera de posición

#### Mejoras del proceso RMD®

- Arco muy estable que hace más fácil soldar en todo tipo de ángulos de antorcha u orientación del arco al baño de soldadura.
- Diseñado para soldadura de materiales finos y relleno de gaps.

#### Versa-Pulse™

- Se trata de un proceso rápido, frío y de bajas proyecciones que redonda en velocidades más rápidas y mayor productividad, tanto para aplicaciones semi-automáticas como automatizadas. Usado típicamente en materiales finos de hasta 6 mm.
- Mayor rango de velocidad de hilo que el proceso RMD.
- Excelente para relleno de gaps en chapa y tubo.

#### MIG de alta deposición

- Mayores tasas de deposición que la transferencia spray estándar — que redonda en soldaduras más rápidas y mayor productividad. Se usa típicamente en materiales gruesos (de y soldaduras largas (6 a 8 mm).
- Menor input térmico que la transferencia spray estándar.

## Especificaciones (Sujetas a cambios sin previo aviso.)



Modelo	Rangos Amp/Volt	Salida Nominal	Entrada de Amps a Salida Nominal, 50/60 Hz, 3 Fases							Grado IP	Máximo Voltaje de Circuito Abierto	Dimensiones	Peso Neto
			230 V	380 V	400 V	460 V	575 V	KVA	KW				
Continuum 350	20–400 A 10–44 V	350 A al 31,5 VDC, 100% de ciclo de trabajo	36,7 0–1*	21,8 0–1*	20,8 0–1*	18,8 0–1*	14,6 0–1*	14,4 0,8*	13,8 0,17*	IP23	72 VDC	Al: 691 mm (27,19 in.) (incluyendo argolla de elevación) An: 444 mm (17,5 in.) Prof: 714 mm (28,13 in.)	57,6 kg (127 lb.)
Continuum 500	20–600 A 10–44 V	500 A al 39 VDC, 100% de ciclo de trabajo	57,6 0–1*	34,7 0–1*	33,2 0–1*	28,9 0–1*	23,3 0–1*	23,1 0,8*	21,9 0,17*				67,1 kg (148 lb.)

Modelo	Tensión de Alimentación	Fuente de Energía	Capacidad del Circuito de Soldadura	Velocidad de Hilo	Capacidad de Diámetros de Hilo	Tamaño Máximo de Bobina	Dimensiones	Peso Neto
Alimentador Continuum	50 VDC	Continuum 350 o 500	500 A al 100% de ciclo de trabajo	Estándar 1,27–25,4 m/min. (50–1000 ipm)	0,9–2,0 mm (0,035–5/64 in.)	457 mm (18 in.), 27 kg (60 lb.)	Al: 351 mm (13,81 in.) Sencillo An: 414 mm (16,31 in.) Dual An: 432 mm (17 in.) Prof: 754 mm (29,69 in.)	<b>Sencillo</b> 19,5 kg (43 lb.) <b>Dual</b> 27,9 kg (61,5 lb.)

\*En reposo.

Certificada por la Canadian Standards Association (Asociación de normas canadienses) para las normas de Canadá y EE.UU.

Todos los modelos CE cumplen con las partes pertinentes de la serie de normas IEC 60974.

# Información para realizar pedidos

Paquete básico recomendado

● = Paquete refrigerado por aire  
▲ = Paquete refrigerado por agua

Equipos y opcionales	N.º de almacén	Descripción	Cant.	Precio
● ▲ Continuum™ 350	907645	Solo fuente de energía		
● ▲ Continuum™ 500	907648	Solo fuente de energía		
<b>Alimentadores y Antorcha</b>				
● ▲ Alimentadores Continuum™ de Banco	301195010 301199010	Modelo de un solo hilo Modelo de doble hilo		
Interface de Operador Remoto (ROI)	301227 301434	Caja de control para arrastre de un solo hilo Caja de control para arrastre de hilo dual		
Motor de Arrastre Remoto	301216 301215	Sistema de arrastre simple (izqdo) Sistema de arrastre simple (dcho)		
● Antorcha Bernard™ BTB	Q4015VS3EML	Refrigerada por aire, 400 A, 4,6 m (15 ft.). Consumibles TOUGH LOCK™ HD y sistema de sirga QUICK LOAD™ AutoLength™		
▲ Antorcha Bernard™ BTB	E4215-45-5-445-Q	Refrigerada por agua, 400 A, 4,6 m (15 ft.). Consumibles TOUGH LOCK™ HD y sistema de sirga QUICK LOAD™ AutoLength™		
<b>Cables</b>				
Cables de Control/Motor para Continuum	263368003 263368015 263368020 263368025 263368050 263368080	0,9 m (3 ft.) 4,6 m (15 ft.) 6,1 m (20 ft.) 7,6 m (25 ft.) 15,2 m (50 ft.) 24,4 m (80 ft.)		
● Cables de Interconexión Refrigerados por Aire	058019285 058019286 058019287 058019288 058019289	0,9 m (3 ft.) 4,6 m (15 ft.) 7,6 m (25 ft.) 15,2 m (50 ft.) 24,4 m (80 ft.)	Cable de soldadura de 70 mm², cable de control y tubo de gas	
▲ Cables de Interconexión Refrigerados por Agua	058019280 058019281 058019282 058019283 058019284	0,9 m (3 ft.) 4,6 m (15 ft.) 7,6 m (25 ft.) 15,2 m (50 ft.) 24,4 m (80 ft.)	Cable de soldadura de 70 mm², cable de control, tubo de gas y tubos de agua	
Cables Ethernet	300734 300735 300736	3 m (9,8 ft.) con conectores M12/RJ45 5 m (16,4 ft.) con conectores M12/RJ45 10 m (32,8 ft.) con conectores M12/RJ45		
Cable Sensor de Voltaje	242212050	15,2 m (50 ft.) cable de repuesto		
<b>Software</b>				
Insight Centerpoint™	301297 301257 301322 301255 301256	Capacidad estándar Capacidad avanzada Capacidad estándar y avanzada Licencia sencilla versión 9.0 Licencia de planta versión 9.0		
Insight Reporter™	300709	Cliente de software para gestión de informes del sistema		
Insight Reporter™ Base de Datos SQL	300710	Software de gestión de informes de la base de datos (se requiere uno por servidor)		
Soporte de Campo	195480	Soporte de Miller en campo (contacte a su distribuidor para más detalles)		
<b>Accesorios</b>				
● ▲ Carro/Porta-botellas	301264	Para fuente de energía Continuum		
Antorcha Insight LTD	3DM4015-45Q	Antorcha que incorpora controles para Insight Centerpoint™		
Cuelga-cables para Continuum	301213	Se usa para colgar los cables o antorchas MIG cuando no está en uso el equipo		
Argolla para Colgar	058435	Para suspender el alimentador sobre la zona de trabajo		
▲ Refrigerador Continuum™	301214	Sistema de refrigeración		
▲ Refrigerante Industrial	043810	Garrafa de plástico de 3,78 litros ( <i>se debe pedir por múltiplos de 4</i> )		
Cable de Alimentación				
Cable de Masa con Pinza	057014150	3 m (9,8 ft.), 400 A, 70 mm²		
Cables de Soldadura				

Fecha:

Precio total cotizado:

Miller recomienda consumibles 

Distribuido por:

